

■ Março de 2011

Destques

Expedição para casa



Victoria Burgin em seu país natal, Argentina

Cinco latino-americanos que vivem há muitos anos na Alemanha viajam para o país de sua infância e juventude, retornando às suas raízes e memórias. O que significa pátria para eles? Como vivem seus parentes e amigos hoje? E o que mudou em seus países de origem? A argentina Victoria Burgin, o mexicano Jorge Sánchez Meza, a chilena Ana Aravena-Gross, o brasileiro Alex Flemming e a colombiana Jacqueline Rojas Villalobos dão uma impressão íntima da vida das pessoas nesses países. **Expedition Heimat / Coming Home / Expedición al país natal (Expedição para casa)**: uma busca pessoal de vestígios e uma viagem de descobrimento a cinco países da América Latina. A DW-TV mostra a série de documentários em cinco partes a partir do dia 19 de março.

Programa transmitido em alemão, inglês e espanhol.

Para detalhes sobre os horários, consulte a tabela anexa.

Suspense em março

O ano de 2011 será para a Alemanha um super ano eleitoral. Após pleito para o Parlamento de Hamburgo em fevereiro, a Saxônia-Anhalt elege uma nova Câmara dos Deputados no dia 20 de março. Uma semana mais tarde, chega a hora da verdade em Baden-Württemberg e na Renânia-Palatinado. O **Journal** informa sobre todas as eleições.

Análises também são oferecidas pelo **Politik direkt / People and Politics**. O magazine volta sua atenção especialmente para Stuttgart. Há um ano, a capital do estado de Baden-Württemberg causa polêmicas devido aos amplos protestos contra o projeto de obra da estação ferroviária Stuttgart 21. Será que este descontentamento popular vai se refletir no resultado das eleições?

Programa transmitido em alemão e inglês.

Para detalhes sobre os horários, consulte a tabela anexa.

Velha nobreza - novos desafios

Não é sempre uma bênção ser descendente de uma dinastia nobre, com centenas de anos de tradição. De fato, os privilégios da nobreza foram abolidos na Alemanha há quase 100 anos e, hoje, os títulos nobres são apenas parte do sobrenome. Mesmo assim, muitas pessoas ainda se fascinam pelas histórias das grandes dinastias e seus membros.

Uma das questões fundamentais para muitos descendentes de famosas famílias nobres é como preservar a residência familiar. Normalmente, as despesas para a manutenção de um palácio ou mansão são imensas. A decisão de permanecer na residência dos antepassados não é sempre fácil. Esse é um problema enfrentado por cada geração de nobres, até hoje.

Na série **Alter Adel - neue Aufgaben / German Nobility - New Horizons / Vieja nobleza - nuevos desafios** (Velha nobreza - novos desafios), o **euromaxx** apresenta seis nobres que conseguiram trazer sua herança até o século 21 e manter suas tradições, com muita energia e com meios modernos. Conservadores e contemporâneos, eles se orgulham de suas raízes e enfrentam os desafios de seu tempo.



Stephanie Gräfin Bruges von Pfuel diante do Palácio Tüßling
Foto: dpa

Programa transmitido em alemão e inglês.

Para detalhes sobre os horários, consulte a tabela anexa.

typisch deutsch / Talking Germany

Made in Germany

Música, dança e culinária

Mobilidade verde para o futuro



Gunter Gabriel, Polina Semionova e Tim Mälzer

Fotos: dpa

O que é tipicamente alemão? A cada semana, o apresentador Hajo Schumacher faz essa pergunta a seus convidados. Em março, ele conversa com o cantor country Gunter Gabriel (6 de março) sobre os altos e baixos no mercado da música e sobre seu primeiro grande papel no teatro, como protagonista da peça “Hello, I’m Johnny Cash”. O **typisch deutsch / Talking Germany** recebe ainda a dançarina Polina Semionova (13 de março). A primeira bailarina do Staatsballet de Berlim goza de fama internacional, impressionando o público com uma técnica brilhante, combinando graça e feminilidade. E o cozinheiro Tim Mälzer (20 de março) conta como conseguiu vencer a síndrome do esgotamento profissional e manter sua paixão pela cozinha.

Este ano, o **Made in Germany** informa sobre a história e os futuros desenvolvimentos da indústria automobilística. No dia 1º de março, o magazine de negócios dedica uma edição especial à tecnologia de propulsão alternativa, enfocando o tema da mobilidade verde para o futuro.

O transporte do futuro precisa ser ecológico e sustentável. Até 2020, um milhão de carros elétricos deve circular pelas ruas da Alemanha. Este, pelo menos, é o objetivo estabelecido pelo governo federal, que planeja fazer da Alemanha líder no setor. Entretanto, os concorrentes asiáticos mostram grande ímpeto na questão da eletromobilidade. Quais serão as tecnologias de propulsão menos poluentes no futuro? E quando estarão disponíveis?

O **Made in Germany** acompanha a corrida entre os fabricantes alemães e as companhias de eletricidade para descobrir a forma de mobilidade mais ecológica, apresenta projetos de pesquisa para carros elétricos e revela os últimos avanços em baterias. Uma coisa é certa: há muito os consumidores já passaram para a linha verde. A maioria dos alemães está disposta a comprar um carro elétrico dentro dos próximos cinco anos.

Programa transmitido em alemão e inglês.
Para detalhes sobre os horários, consulte a tabela anexa.



Carro elétrico MINI E, da BMW

Foto: BMW AG

Programa transmitido em alemão e inglês.
Para detalhes sobre os horários, consulte a tabela anexa.

Kultur.21 / Arts.21

Literatura da Sérvia

A Feira do Livro de Leipzig é considerada vitrine para a literatura do Sudeste europeu. Essa tradição é confirmada também em 2011. A Sérvia é a nação convidada pela feira esse ano, com o objetivo de divulgar mais a literatura do país no mercado de língua alemã. Entretanto, a literatura sérvia passa por tempos difíceis mesmo dentro do próprio país. Vinte anos após o início das Guerras da Iugoslávia, há pouco interesse por obras complexas e apenas tentativas esparsas de confronto literário com o passado mais recente. **Kultur.21 / Arts.21** viaja para a Sérvia, apresentando escritores consagrados e outros menos conhecidos. Os autores explicam porque cada aparição em público é tão importante para o país, e falam sobre o que a literatura pode alcançar, apesar de todos os obstáculos.

Programa transmitido em alemão e inglês.
Para detalhes sobre os horários, consulte a tabela anexa.

RESPONSÁVEL

- Deutsche Welle
- Distribuição América

DIAGRAMAÇÃO

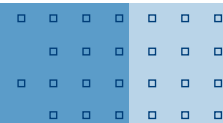
DW Auslands-
promotion

DISTRIBUIÇÃO PARA O BRASIL

T +49.228.429.2746
F +49.228.429.2729
andrea.hugemann@dw-world.de

INFORMAÇÃO

www.dw-world.de/brasil
Atendimento ao cliente
info@dw-world.de



□ Atenção: programação sujeita a alterações

Línguas	BRA	Segunda-feira	Terça-feira	Quarta-feira	Quinta-feira
Alemão	00:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	00:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Inglês	01:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	01:30	In Focus 1 x Faith Matters*	In Focus	In Focus	In Focus
Alemão	02:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	02:30	Projekt Zukunft	typisch deutsch	motor mobil	fit & gesund
Inglês	03:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	03:30	Talking Germany	GLOBAL 3000	Made in Germany	European Journal
Alemão	04:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	04:30	Im Focus 1 x Glaubenssachen*	Im Focus	Im Focus	Im Focus
Inglês	05:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	05:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Alemão	06:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	06:30	Berlin direkt	Länderspiegel	ML Mona Lisa	Bilderbuch
Inglês	07:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	07:30	Tomorrow Today	Kick off!	drive it!	in good shape
Alemão	08:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	08:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Inglês	09:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	09:30	Arts.21	Talking Germany	GLOBAL 3000	Made in Germany
Alemão	10:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	10:30	Bericht aus Berlin	Länderspiegel	ML Mona Lisa	37 Grad
Inglês	11:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	11:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Alemão	12:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	12:30	Anne Will	Beckmann	Menschen bei Maischberger	Hart aber fair**
	13:00	Anne Will (cont.)	Beckmann (cont.)	Menschen bei Maischberger (cont.)	Hart aber fair (cont.)
	13:30	Projekt Zukunft	Kick off!	motor mobil	fit & gesund
	14:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	14:30	Im Focus	Im Focus	Im Focus	Im Focus
Inglês	15:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	15:30	Discover Germany	Kick off!	Tomorrow Today	drive it!
Alemão	16:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	16:30	GLOBAL 3000	Made in Germany	Europa Aktuell	kick off! Countdown
Inglês	17:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	17:30	In Focus	In Focus	In Focus	In Focus
Alemão	18:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	18:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Espanhol	19:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	19:30	Prisma	Prisma	Prisma	Prisma
Alemão	20:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	20:30	Markus Lanz	Beckmann	Menschen bei Maischberger	Maybrit Illner
	21:00	Markus Lanz (cont.)	Beckmann (cont.)	Menschen bei Maischberger (cont.)	Maybrit Illner (cont.)
	21:30	Länderspiegel	ML Mona Lisa	37 Grad	Thadeusz
	22:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	22:30	Kick off!**	GLOBAL 3000	Made in Germany	kick off! Countdown
Espanhol	23:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	23:30	Prisma 1 x Cuestión de fe*	Prisma	Prisma	Prisma

* cada primeiro domingo do mês

** 10/03: plasberg persönlich

*** KINO exibido a cada quatro semanas

**** 06/03 e 20/03: Dokumentation

***** 06/03: Little Amadeus

Línguas	BRA	Sexta-feira	Sábado	Domingo
Alemão	00:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	00:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Inglês	01:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	01:30	In Focus	In Focus	In Focus
Alemão	02:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	02:30	Politik direkt	popXport KINO***	hin & weg
Inglês	03:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	03:30	kick off! Countdown	Quadriga	Arts.21
Alemão	04:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	04:30	Im Focus	Im Focus	Im Focus
Inglês	05:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	05:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Alemão	06:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	06:30	Thadeusz	Siebenstein	Wissen macht Ah!
Inglês	07:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	07:30	People and Politics	popXport KINO***	Discover Germany
Alemão	08:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	08:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Inglês	09:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	09:30	kick off! Countdown	Quadriga	European Journal
Alemão	10:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	10:30	Kunst & Krempel	Siebenstein	Wissen macht Ah!
Inglês	11:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	11:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Alemão	12:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	12:30	Maybrit Illner	Markus Lanz	Presseclub****
	13:00	Maybrit Illner (cont.)	Markus Lanz (cont.)	Presseclub (cont.)
	13:30	Politik direkt	popXport KINO***	hin & weg
	14:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	14:30	Im Focus	Im Focus	Im Focus*****
Inglês	15:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	15:30	in good shape	People and Politics	popXport KINO***
Alemão	16:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	16:30	Quadriga	Kultur.21	typisch deutsch
Inglês	17:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	17:30	In Focus	In Focus	In Focus 1 x Faith Matters*
Alemão	18:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	18:30	euromaxx	euromaxx	euromaxx
Espanhol	19:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	19:30	Cuadriga	Prisma	Prisma 1 x Cuestión de fe*
Alemão	20:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	20:30	Hart aber fair	Markus Lanz	Anne Will
	21:00	Hart aber fair (cont.)	Markus Lanz (cont.)	Anne Will (cont.)
	21:30	Kunst & Krempel	Bilderbuch	Berlin direkt
	22:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	22:30	Quadriga	Europa Aktuell	Kultur.21
Espanhol	23:00	JOURNAL	JOURNAL	JOURNAL
	23:30	Cuadriga	Prisma	Prisma



* cada primeiro domingo do mês
 ** 10/03: plasberg persönlich
 *** KINO exibido a cada quatro semanas
 **** 06/03 e 20/03: Dokumentation
 ***** 06/03: Little Amadeus